



6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: A01_EU01_100003 / A01_EU01_100002 / 00969

Produkt: SurfCare TwistWaves / SurfCare TwistConic / SurfCare MultiWaves

Napięcie: 110-240 V~

Częstotliwość: 50/60 Hz

Moc:

Głowica 8 mm: 27 W

Głowica 19 mm: 29-33 W

Głowica 25 mm: 38-43 W

Głowica stożkowa 13-25 mm: 33 W

Głowica kulowa: 46 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/ lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.



9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Nástavec 8 mm
2. Nástavec pro vlny ve stylu mořské panny
3. Kónický nástavec 13-25 mm
 - a. Označení pro zarovnání
4. Nástavec 25 mm
5. Nástavec 19 mm
6. Nástavec 90Degree (v úhlu 90 stupňů)
 - b. Konektor pro nástavec kulmy
 - c. Tlačítko pro uvolnění nástavce kulmy
 - d. Označení pro zarovnání s tělem kulmy
 - e. Konektor k tělu kulmy
7. Tělo kulmy
 - f. Tlačítko pro uvolnění nástavce kulmy/90Degree
 - g. Světelné indikátory teploty/uzamčení
 - h. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu teploty
 - i. Otočný kabel 360°

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Počet dodaných nástavců závisí na vybraném modelu.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- SurfCare Multiwaves / SurfCare TwistConic / SurfCare TwistWaves
- 5 kulmovacích nástavců pro model 00969 / Kónický nástavec 13-25 mm pro model A01_EU01_100002 / Nástavec 25 mm pro model A01_EU01_100003



- Nástavec 90Degree (v úhlu 90 stupňů)
- Tepelné pouzdro
- Rukavice
- 2 klipy

3. PROVOZ

Vlasy musí být před použitím přístroje umyté a suché.

1. Pokud chcete kulmu používat v úhlu 90°, nasadte nejprve nástavec 90Degree, a poté požadovaný nástavec (pouze pro model 00969).
2. Pokud chcete použít rovnou kulmu, přímo nasadte kulmovací nástavec na tělo kulmy.
3. Zapojte zástrčku do zásuvky a stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pro zapnutí zařízení.
4. Opakovaně stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí/změnu teploty za účelem změny teploty mezi 4 dostupnými teplotami (140 °C, 160 °C, 180 °C, 200 °C). Zatímco se přístroj ohřívá, světelný indikátor bliká a jakmile dosáhne požadované teploty zůstane trvale svítit.
5. Po 5 sekundách bez stisknutí jakéhokoli tlačítka se kulma automaticky uzamkne. Dvakrát stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pro její odemknutí.
6. Rozdělte vlasy na prameny. Chyťte prameny vlasů dlouhé asi 3-4 cm a natočte je na kulmovací nástavec.

UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor, aby se nástavec nedotknul pokožky hlavy, mohli byste se popálit.

7. Ponechte pramen obtočen kolem kulmovacího nástavce během 5-8 sekund.
8. Poté vytáhněte nástavec z pramene a pro zafixování vlny, ji nechte zatočenou, dokud zcela nevychladne.
9. Pokud chcete dosáhnout přirozenějšího vzhledu, vyčesejte lokny.
10. Po ukončení používání zařízení odemkněte, vypněte jej stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí na několik sekund a odpojte jej ze zásuvky.
11. Stiskněte tlačítka pro uvolnění nástavce za účelem sundání kulmovacího nástavce a/nebo nástavce 90Degree (v úhlu 90 stupňů).

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě před jeho čištěním.
- Před čištěním nebo odložením zařízení ho položte na žáruvzdorný povrch, dokud zcela nevychladne.
- Vyčistěte ho pouze jemným, čistým hadříkem navlhčeným (ne mokrým).
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny.
- Kabel neomotávejte kolem těla ani kulmovacího nástavce, mohl by se poškodit.
- Skladujte přístroj na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.



5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Kulma se nezapíná	Není správně zapojena do elektrické sítě	Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím, a správně zapojte zástrčku
	Nestiskli jste tlačítko pro zapnutí/vypnutí	Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí pro zapnutí zařízení
Nástavec 90Degree (v úhlu 90 stupňů) nepřiléhá	Nasazujete nástavec v chybném směru	Všimněte si polohovacích značek na nástavci 90Degree (v úhlu 90 stupňů). Když je tlačítko pro zapnutí/vypnutí na hlavním těle otočeno směrem k vám, nástavec 90Degree (v úhlu 90 stupňů) musí být nasazen tak, aby se ním dalo otočit doleva.
Kulmovací nástavec nedoléhá	Nasazujete nástavec v chybném směru	Kulmovací nástavec má speciální způsob nasazení na tělo nebo na nástavec 90Degree (v úhlu 90 stupňů). Všimněte si značek na nástavci pro jeho správné nasazení.

VAROVÁNÍ:

Nepokoušejte se kulmu opravovat sami. Pokud problém přetrvává i po provedení výše popsaných kontrol, obraťte se na autorizovaný personál, na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili, nebo na Oficiální zákaznický servis společnosti Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: A01_EU01_100003 / A01_EU01_100002 / 00969

Výrobek: SurfCare TwistWaves / SurfCare TwistConic / SurfCare MultiWaves

Napětí: 110-240 V~

Frekvence: 50/60 Hz



Výkon:

Nástavec 8 mm: 27 W

Nástavec 19 mm: 29–33 W

Nástavec 25 mm: 38–43 W

Kónický nástavec 13–25 mm: 33 W

Nástavec pro vlny ve stylu mořské panny: 46 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. 25 mm başlık
2. Top başlık
3. Konik başlık 13-25 mm
 - a. Hizalama işaretlemesi
4. 25 mm başlık
5. 19 mm başlık
6. Baş 90 Degree
 - b. Kıvrıma kafası konektörü
 - c. Kıvrıma başlığı açma düğmesi
 - d. Bukle maşası gövdesi ile hizalama işareti
 - e. Bukle maşası gövdesine bağlantı
7. Saç maşası gövdesi
 - f. 90 derece/kıvrık kafa serbest bırakma düğmesi
 - g. Sıcaklık/kilit gösterge ışıkları
 - h. Açma/kapama/sıcaklık değiştirme düğmesi
 - i. 360° dönen kablo

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir. Dahil edilen başlık sayısı seçilen modele bağlı olacaktır.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- SurfCare Multiwaves / SurfCare TwistConic / SurfCare TwistWaves
- 5 model için kıvrıma başlıkları 00969 / Model için 25-13 mm konik başlık A01_EU01_100002 / A01_EU01_100003 modeli için 25 mm başlık
- Baş 90 Degree



- Termal kasa
- Eldiven
- 2 klip

3. KULLANIM

Cihazı kullanmadan önce saç temiz ve kuru olmalıdır.

1. Saç maşasını 90°de kullanmak istiyorsanız, önce 90 Degree başlığını ve ardından seçtiğiniz saç maşası başlığını takın (yalnızca model 00969).
2. Düz kıvrııcıyı kullanmak istiyorsanız, kıvrırma başlığını doğrudan gövdeye yerleştirin.
3. Fişi prize takın ve cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
4. Sıcaklığı mevcut 4 sıcaklık (140°C, 160°C, 180°C, 200°C) arasında değiştirmek için açma/kapama düğmesine tekrar tekrar basın. Cihaz ısınırken gösterge ışığı yanıp sönecek ve sıcaklığa ulaştığında sabit kalacaktır.
5. Herhangi bir düğmeye basmadan geçen 5 saniyenin ardından bukle maşası otomatik olarak kilitlenecektir. Kilidi açmak için açma/kapama düğmesine iki kez basın.
6. Saçı bölümlere ayırın. Yaklaşık 3-4 cm uzunluğunda saç tutamları alın ve bunları kıvrırma başlığının üzerinde yuvarlayın.

UYARI: Başın kafa derisine değmemesine dikkat edin, kendinizi yakabilirsiniz.

7. Kilidi 5-8 saniye boyunca sarılı tutun.
8. Başı çıkarın ve kıvrımı sabitlemek için tamamen soğuyana kadar rulo halinde tutun.
9. Daha doğal bir görünüm istiyorsanız bukleleri tarayın.
10. Cihazı kullanmayı bitirdiğinizde kilidini açın, açma/kapama düğmesine birkaç saniye basarak kapatın ve fişini prizden çekin.
11. Kıvrırma başlığını ve/veya 90 derece başlığı çıkarmak için serbest bırakma düğmelerine basın.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlemeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemeden veya saklamadan önce soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Sadece nemli (ıslak değil), yumuşak ve temiz bir bezle silin.
- Cihazı suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın.
- Kordonu gövdenin veya kıvrırma başlığının etrafına sarmayın, aksi takdirde zarar görebilir.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.



5. SORUN GİDERME

PROBLEM	MUHTEMEL NEDENLER	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Saç maşası açılmıyor	Elektrik prizine düzgün bağlanmamış	Prizde elektrik olup olmadığını kontrol edin ve fişi doğru şekilde bağlayın.
	Açma düğmesine basılmamış	Cihazı açmak için açma/kapama düğmesini basılı tutun.
90Degree kafa uymuyor	Mili yanlış yönde konumlandırmaya çalışıyorsunuz.	90Degree kafa üzerindeki konumlandırma işaretlerine dikkat edin. Ana gövde üzerindeki açma/kapama düğmesi size dönükken, 90Degree başlık sola doğru çevrilerek konumlandırılmalıdır.
Kıvrırma başlığı uymuyor	Başı yanlış şekilde konumlandırmaya çalışıyorsunuz.	Kıvrırma başlığının gövdeye veya 90 derece başlığa yerleştirilmesi için belirli bir yolu vardır. Doğru konumlandırmak için başlığın üzerindeki işaretlere dikkat edin.

DİKKAT:

Bukle maşasını kendiniz onarmaya çalışmayın. Yukarıda açıklanan kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, lütfen yetkili personele, ürünü satın aldığınız mağazaya veya resmi Cecotec Müşteri Hizmetlerine başvurun.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: A01_EU01_100003 / A01_EU01_100002 / 00969

Ürün: SurfCare TwistWaves / SurfCare TwistConic / SurfCare MultiWaves

Voltaj: 110-240 V~

Frekans: 50/60 Hz

Güç:



8 mm başlık: 27 W
19 mm başlık: 29-33 W
25 mm başlık: 38-43 W
Konik başlık 13-25 mm: 33 W
Top başlık: 46 W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

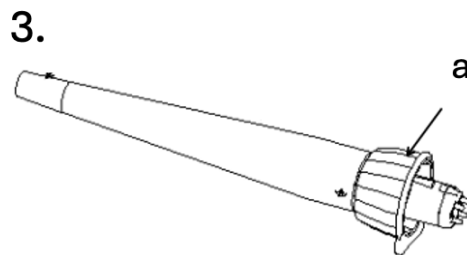
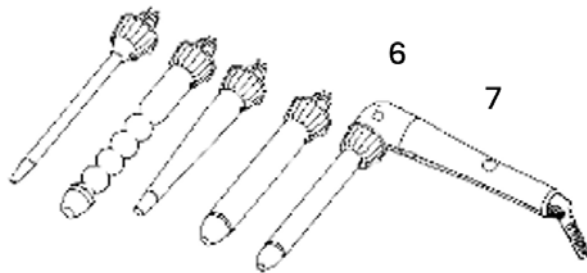
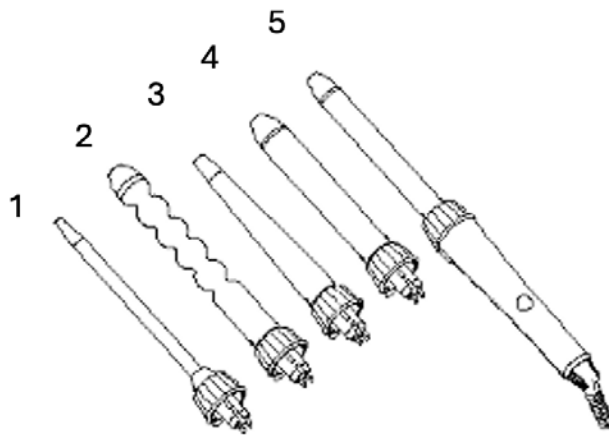
Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.



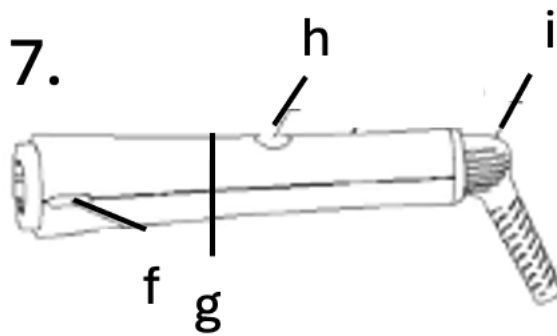
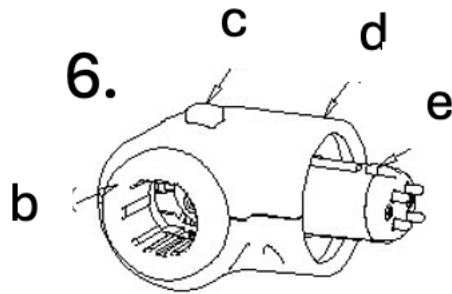


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240524

